

II.

平成 22 年度事業の実績

平成 22 年度事業一覧

	事業区分	事業名
1	国際交流事業	(1) 火の国まつり
		(2) イヤーエンドパーティー
		(3) 韓国ホームスティ事業
2	多文化共生事業	(4) 多文化共生サポート事業
		(5) 多文化共生のまちづくり事業
		(6) 日本語支援事業
		(7) 多言語情報提供事業
		(8) 外国人のための防災訓練
		(9) 多文化共生クラスター
		(10) そうよ__かたらん会(多文化共生ねっと)
3	国際化推進事業	(11) 人づくり推進事業
		(12) 世界の昼ごはん(異文化体験プログラム)
		(13) 異文化紹介事業(タヒチアンダンス・フラダンス)
		(14) 英国式ベビーマッサージ
		(15) 語学講座
		(16) インターナショナルサロン
		(17) 世界をよく知るセミナー
		(18) 留学セミナー
		(19) 出前地域国際化推進事業
		(20) 体験学習受入事業
4	国際協力事業	(21) ラオス協力プロジェクト
		(22) NGO協働支援事業
5	地域文化芸術振興事業	(23) 日本舞踊未来の会～日本舞踊子ども教室～
		(24) くまもとアジア音楽交流の広場 2010
		(25) ものづくり教室
		(26) 外国人のための日本文化体験デー
6	ボランティア活動推進事業	(27) ボランティア登録制度
7	情報サービス事業	(28) オープンセンター
		(29) 海外紹介事業(旅行博 in くまもと)
		(30) 国際交流サポートセンター運営事業
8	各種事業推進事業	(31) 広報事業
9	会館管理運営事業	(32) 会館管理運営事業
10	国際交流賛助会員制度	(33) 国際交流賛助会員制度
11	受託事業	(34) アジアの食&文化スペシャル
		(35) 「アジアンホリデー in くまもと」東アジア市場の再現等企画運營業務
12	共催事業	(36) 日中交流イベント 春節 2011「春節祝賀会」

1. 国際交流事業

(1) 火の国まつり

熊本市の夏の一大イベント、火の国まつり“おてもやん”総踊りに参加し、在住外国人と市民が一緒になって交流を深めました。また、文化ボランティアの協力を得て、浴衣の提供・着付けサービスを実施しました。

(企画・運営は、学生ボランティアが担当)

日 時：平成 22 年 8 月 7 日 (土)

19:00 ～ 21:00

集 合：国際交流会館

参加人数：69 人 (日本人：38 人、外国人：31 人 / 10 カ国)

参 加 費：無料 (但し、ゆかた借用者 700 円)



(2) イヤーエンドパーティー

学生ボランティアの企画によるダンスや音楽の披露、交流ゲームを通して、在住外国人と日本人市民との交流を深めました。

日 時：平成 22 年 12 月 11 日 (土)

18:00 ～ 20:30

場 所：国際交流会館 6 F ホール

内 容：琴の演奏、タヒチアンダンスやゲームを通じた交流、立食形式の交流パーティー

参加人数：211 人

(日本人：一般 90 人・学生 30 人

外国人：一般 17 人・留学生 32 人 (16 カ国)

招待者：26 人、学生ボランティア：16 人)

参 加 費：大人 2,000 円 学生 1,000 円

協 賛：23 団体



ANA セールス(株)熊本支店、アサヒビール(株)熊本支社、アジアナ航空(株)熊本支店、阿蘇ハイランド開発(株)、うなぎの徳永北部店、(株)キャップ、(株)JTB 九州熊本支店、(株)県民百貨店 (くまもと阪神)、(株)珠郎、(株)ニュースカイホテル、(株)フジバンビ、九州産交ツーリズム(株)、清正製菓(株)、熊本朝日放送(株)、熊本外国人妻と日本人妻の会、株式会社プログレッシブジャパン、熊本交通センターホテル、熊本バス(株)、熊本旅行(株)、三和文化企業(株) (Denkikan)、瑞鷹(株)、(独) J I C A 九州、西日本電信電話(株) 熊本支店

(3) 韓国ホームステイ事業

韓国弘益大学校（鳥致院キャンパス）の学生や、燕岐郡農業技術センター及び近隣の農家でのホームステイ交流を実施し、日韓両国の相互理解と友好親善を深めました。

同時期に開催されていた百済典などを見学し、生活習慣、文化などに触れ理解を深めることができました。なお、事前に韓国の歴史や生活習慣、簡単な韓国語を学ぶ学習会を実施しました。

期 間：平成 22 年 10 月 2 日（土）～ 10 月 4 日（月） *2 泊 3 日

交 流 先：・韓国弘益大学校 商経大学 国際経営学科
・燕岐郡農業技術センター

参加人数：12 人

参 加 費：54,500 円

（旅費 53,500 円＋事前学習会参加費 1,000 円）

※阿蘇くまもと空港国際線団体利用助成金補助を含む

旅行業者：阪急交通社（株）熊本支店

旅 程：10 月 2 日（土）（1 日目）

阿蘇熊本空港～韓国仁川空港～忠清南道燕岐郡へ移動～燕岐郡農業技術センター交流体験施設・東月堂にて韓国伝統茶道体験～歓迎交流会～ホームステイ体験

10 月 3 日（日）（2 日目）

公州市へ移動～百済典、武寧王陵、博物館など見学～扶余郡へ移動～錦江くんだり（落花岩）～大田市儒城観光ホテルへ（ホテル泊）

10 月 4 日（月）（3 日目）

お土産店経由韓国仁川空港～阿蘇熊本空港



●事前学習会 講師：中川明夫氏（熊本尚絅大学准教授）

9 月 8 日（水）19:00 ～ 20:30 日韓の歴史について

9 月 15 日（水）19:00 ～ 20:30 韓国の文化風習について

9 月 22 日（水）19:00 ～ 20:30 挨拶、言葉等について

” 20:30 ～ 21:00 旅行説明会

2. 多文化共生事業

(4) 多文化共生サポート事業

①多文化共生オフィス運営事業

多文化共生オフィスにおいて情報の集約を行うと共に、次のとおり多言語での相談、法律及び出入国に関する相談業務を実施しました。

多文化共生オフィスオープン時間 11:00 ～ 18:00

相談

●日本語、英語、中国語、フランス語	随 時	9:00 ～ 17:00
●中国・中国語	毎週火曜日	13:00 ～ 17:00
●ドイツ・ドイツ語	毎週水曜日	13:00 ～ 17:00
●アメリカ・英語	毎週金曜日	13:00 ～ 17:00
●タガログ語	第 2 水曜日	13:00 ～ 17:00
●スペイン語	第 1 金曜日	13:00 ～ 17:00
●韓国語	第 3 水・木曜日	13:00 ～ 17:00
●中国人のための生活相談	毎週水・金曜日	13:00 ～ 18:00
●フィリピン人のための生活相談	第 1 木曜日	13:00 ～ 17:00
●出入国管理法及び難民認定法に関する相談＊	第 1 水曜日	13:00 ～ 15:00
●外国人のための無料法律相談＊	第 3 土曜日	14:00 ～ 16:00

＊前日の午前中までに予約が必要

その他、必要に応じて外国籍児童とその保護者のための教育相談を受け付け、情報提供、アドバイスを行いました。

特に在住外国人の中でも中国人からの相談が急増したため中国人相談員を配置し、中国語での相談体制を強化しました。

②多文化共生地域サポート事業

市保健福祉センター等の依頼に応じ、直接地域に出向き、多言語で在住外国人の健康、生活、子育て等のサポートを行いました。

(5) 多文化共生のまちづくり事業

誰もが安心して生活できる共生のまちづくりを目指し、次のとおり事業を実施しました。

①外国人会議&生活オリエンテーション

外国人に対する行政・生活情報提供の在り方の検討を行いました。

②多文化共生写真展“SMILE プロジェクト”

期 間：平成 23 年 2 月 6 日～ 2 月 28 日

場 所：国際交流会館 1F エントランスホール

内 容：高校生による在住外国人へのインタビュー「熊本の好きなところ」紹介写真展

③多文化共生シンポジウム

多文化共生社会の実現に向けた啓発のためのシンポジウムを開催しました。

日 時：平成 23 年 2 月 19 日（土） 14:00 ～ 16:30

場 所：熊本県立大学 中ホール

内 容：・多文化共生クラスターの報告（P21（9）詳細）

県立大学と当事業団が共同で実施している

多文化共生の学習会について報告

報告者：原野 陽子氏（熊本県立大学生）

・基調講演

「世界 60 カ国以上を訪問した経験から語る、

九州・熊本！」



～すばらしい、いいところたくさんあるよ！

講演者：羽賀 友信氏

（新潟県長岡市国際交流センター「地球広場」センター長）

・パネルディスカッション ～多文化の財産とは～

コーディネーター：羽賀 友信氏

パネラー：ムハammad ワヌース氏（シリア / 熊本大学留学生）

ロベルト フェラーリ氏（イタリア / 英会話講師）

上田 真実

参加人数：80 人

参 加 費：無料

共 催：熊本県立大学

④多文化共生ソーシャルワーカーの育成

外国人の在住形態が多様化し、彼らの抱える課題、直面する問題も多様化する中、それら課題や問題の解決までをサポートするソーシャルワーク技術について学ぶ学習会を実施しました。

	日付	テーマ	講 師
1	平成 22 年 9 月 9 日（木）	熊本市人権啓発市民協議会研修会参加 「児童虐待の現状と対応について」	熊本市児童相談所参事 伊藤 和貴氏
2	9 月 17 日（金）	・多文化共生の現状について ・多文化共生データベースについて	当事業団職員
3	10 月 15 日（金）	出入国管理法について	コムスタカ 須藤 眞一郎氏（行政書士）
4	10 月 29 日（金）	ソーシャルワーカー概論	社会福祉士 高橋 征二氏
5	11 月 19 日（金）	外国人登録制度	当事業団アドバイザー 羽賀 友信氏
6	11 月 26 日（金）	対人技法・面接技法 1	社会福祉士&ソーシャルワーカー 高橋 征二氏
7	12 月 17 日（金）	対人技法・面接技法 2	社会福祉士&ソーシャルワーカー 高橋 征二氏
8	平成 23 年 1 月 21 日（金）	熊本県女性相談センターの業務及び DV 対応について	熊本県女性相談センター

9	1月28日(金)	外国人労働者・研修生について	労働基準監督署外国人労働者相談員 松平 剛氏
10	2月4日(金)	日系ブラジル人のサポートについて ”ジスキ・サウージ プログラム”	ジスキ・サウージ代表理事 宮田ネウザ恵美子氏
11	2月25日(金)	・多文化精神医学の最近の活動の紹介 ・外国人のメンタルヘルスの問題点	熊本学園大学教授 下地 明友氏
12	3月18日(金)	市保健福祉センターとの情報交換、意見交換	

(6) 日本語支援事業

①日本語教室

日本語を短期集中的に学ぶことを目的とした日本語教室を実施しました。学習者の日本語レベルに合わせた教室形式の日本語教室を県立大学大学生と日本語ボランティア教師の協力のもと開講しました。

●秋のコース

期 間：平成22年11月12日～平成23年1月21日 毎週金曜日

全8回 19:00～21:00

場 所：国際交流会館3F研修室

講 師：熊本県立大学生

受講者数：7人（初級 3人 中級 4人）

受講料：5,000円

●冬のコース

期 間：平成23年1月28日～3月25日

毎週金曜日 全8回 19:00～21:00

場 所：国際交流会館3F研修室

講 師：日本語ボランティア教師「雪月花」

受講者数：12人（初級 5人 中級 7人）

受講料：5,000円



②地域日本語教室

地域に在住する外国人と日本人住民の交流を促進するため、外国人が多く居住している地域で日本語教室を開講しました。

●武蔵ヶ丘教室

活動日：毎週火曜日（10:00～11:30）

活動ボランティア数：4人

学習者数：6人/回程度



③くらしのにほんごくらぶ

生活上必要なコミュニケーション能力の向上と地域社会の生活に早く慣れることを目的にボランティアと学習者が個別あるいはグループ形式で日本の生活習慣や生活日本語を学ぶ機会を提供しました。夏と冬には学習者の日頃の学習成果を発表してもらい、その後ボランティアと学習者の交流を図る、「学習発表・交流会」を実施しました。また、日本文化体験として、4月にはお花見や1月には茶道の体験も実施しました。更に、ボランティアを対象とした研修会を実施しました。

活動日：毎週水曜日、日曜日（10:00～12:00、14:00～16:00、18:30～20:00（水曜日のみ・予約制））

活動ボランティア数：延べ人数 2,586人

学習者数：延べ4,282人（22ヶ国）

参加費：無料（雑費として一人100円/日を徴収）

●学習発表会・交流会

日 時：①平成22年8月6日（金）

18:30～20:00

②平成22年12月22日（水）

18:30～20:00

場 所：国際交流会館 4F第3会議室

参加人数：①54人、②55人



●日本文化体験

日 時：①平成23年1月9日（水）

10:00～16:00（茶道体験）

②平成23年3月30日（水）

12:15～13:30（お花見）

場 所：①国際交流会館 2Fミーティングルーム

②国際交流会館 4F第3会議室

参加人数：①60人

②41人



●ボランティア研修会

日 時：①平成23年2月23日（水）

②3月20日（日）13:30～15:00

場 所：国際交流会館 ①4F第1会議室

②4F第3会議室

内 容：日本語初級指導
講 師：塩入すみ氏（熊本学園大学准教授）
参 加 者：① 21 人 ② 12 人



④中国帰国者のための日本語教室

熊本市に多く在住している中国帰国者の方々の生活を支援する一環として日本語教室を開講しました。

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月 毎週火曜日 19:00 ～ 21:00 48 回 / 年
講 師：堂園 和子氏
学習者数：延べ 487 人
参 加 費：無料
共 催：中国残留孤児等対策協議会

⑤かんじのけいこ

非漢字語圏からの在住外国人、主に日本人男性と国際結婚しているフィリピン人女性を対象に、漢字に特化した日本語教室を小学 1 年生(平成 22 年 9 月)からのコースと 5 年生からのコースの 2 コース開講しました。

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月
毎週木曜日 9:30 ～ 12:15
(9:30 ～ 10:45 5 年生コース、
11:00 ～ 12:15 1 年生コース)
講 師：当事業団職員・ボランティア
学習者数：延べ 158 人
参 加 費：無料（雑費として一人 100 円 / 日を徴収）



(7) 多言語情報提供事業

語学（情報）ボランティア登録者を活用し、市政だより等行政情報やその他、有益と思われる情報を多言語へ随時翻訳し、提供しました。

①市政だよりの多言語化（日、英、中、韓）

市政だよりの生活・催し・健康の中から在住外国人にとって必要な情報を多言語（英語、中国語、韓国語）に翻訳しホームページ上へ掲載しました。

②情報配信システム（多文化メルマガ配信）

災害時における災害多言語情報提供を行うための配信システムについて、配信内容及び登録説明等広報を行いました。

(8) 外国人のための防災訓練

熊本市危機管理防災総室、中央消防署の協力のもと外国人のための防災訓練・避難所体験を実施しました。消火器の使い方から避難所で受けられるサービスの説明、非常食体験、図上訓練（DIG）を実施しました。また、地域住民にも参加を呼び掛け、お互いに顔の見える関係となるよう努めました。

①災害多言語支援センター立ち上げ訓練

熊本市で地震が発生したと想定して、災害多言語支援センター立ち上げ訓練を実施しました。災害多言語支援センター立ち上げマニュアルに従って避難所対応や外国人被災者把握、通訳派遣訓練をシュミレーション形式で行いました。

日 時：平成 22 年 8 月 9 日（月）10:00 ～ 12:00

場 所：熊本市国際交流会館

コーディネーター：高橋 伸行氏（船橋市職員）

オブザーバー：本山 和彦氏（熊本市文化国際課）



②外国人のための防災訓練&避難所体験

日 時：平成 22 年 10 月 23 日（土）

10:00 ～ 15:00

場 所：黒髪小学校体育館及び運動場

参加人数：70 人

③災害ボランティアの育成

九州の自治体及び国際交流協会に在籍する多文化共生マネージャーを中心に、多文化共生円卓会議を開催し、その中で防災と災害ボランティアの育成等について意見交換をしました。会議の結果、災害時は広域での支援が必要となるため、隣県で同等の育成・訓練を実施することができるよう次年度、九州内で統一した災害ボランティア育成マニュアルを作成することになりました。



・第1回円卓会議

日 時：平成22年11月5日（金）14:00～16:00

場 所：国際交流会館 2Fミーティングルーム

参加人数：8人

・第2回円卓会議

日 時：平成22年12月16日（木）14:00～16:00

場 所：国際交流会館 3F国際会議室

参加人数：17人

・第3回円卓会議

日 時：平成23年2月18日（金）14:00～16:00

場 所：国際交流会館 3F国際会議室

参加人数：14人



(9) 多文化共生クラスター

熊本県立大学文学部日本語日本文学科馬場良二教授研究室と共同で、多文化共生社会の実現に向け、外国人を取り巻く問題についての学習会を開催しました。この多文化共生クラスターの取り組みについては、多文化共生シンポジウムの中で報告発表しました。

日 程	テーマ	参加人数
平成22年 4月25日（日）	22年度事業計画	12人
5月26日（水）	22年度学習テーマについて	12人
6月16日（水）	地域日本語教室について	15人
7月21日（水）	多文化共生のまちづくり	12人
9月15日（水）	出入国管理について	12人
10月20日（水）	熊本以外の多文化共生について（豊田市）	9人
11月17日（水）	世界各国の多文化共生の実情について	10人
12月15日（水）	世界から見た日本（人） ～日本のことをどれだけ説明できますか？～	25人
平成23年 1月19日（水）	多文化共生シンポジウムの準備	10人
2月7日（月）	多文化共生シンポジウムの準備	10人
3月16日（水）	H22年度の事業反省とH23年の事業について	12人



(10) そうよ__かたらん会（多文化共生ねっと）

在住外国人を支援している団体また地域日本語コーディネーター等と連携をはかり、多文化共生社会構築を推進した。

①「地域日本語ボランティアコーディネーター養成実践講座」（スキルアップ編）

昨年度文化庁受託事業として実施しました「地域日本語ボランティアコーディネーター養成実践講座」終了者を対象に、地域日本語教室開催・運営に向けたコーディネーターの資質向上を図る講座を実施しました。

日 時：平成 23 年 2 月 8 日（火）、15 日（火）、22 日（火） 全 3 回

場 所：国際交流会館 4F 第 1 会議室

参加人数：延べ 25 人

②「第 5 回中国帰国・外国人生徒と保護者のための進路ガイダンス in 熊本」

中国帰国者の呼び寄せや国際結婚などで来日する外国にルーツを持つ子どもたち及び保護者に日本の教育システムや熊本県での高校受験の際の特別配慮などについて解説しました。

日 時：平成 22 年 7 月 11 日（日） 13:30 ～ 16:30

場 所：国際交流会館 大ホール

参加人数：100 人

（中学生 20 人、保護者 21 人、小中高教師 21 人、通訳 10 人、先輩高校生 8 人、スタッフ（ボランティア大学生・日本語教師など）15 人、県市教育委員会 2 人、他 3 人）

参 加 費：無料

③第 5 回中国帰国者相談・交流会（共催事業）

熊本に永住帰国した中国残留孤児・その家族の方々を対象に相談・交流会を開催しました。

共 催：九州中国帰国者支援・交流センター

健康相談・交流会

日 時：平成 22 年 9 月 12 日（日） 11:00 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 4 F 第 3 会議室、厨房、第 1 会議室

内 容：個別健康相談、和菓子作り

参加人数：63 人（関係者含む）

参 加 費：無料



生活相談会

日 時：平成 22 年 9 月 26 日（日） 11:00 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 5 F 中会議室

相談件数：4 件



④その他連携事業

在日外国人生徒交流会、黒髪小学校日本語センター校へ通訳、翻訳業務等協力を行いました。

3. 国際化推進事業

(11) 人づくり推進事業

国内外から長期インターンを年間通して受入、業務サポートを実践しながら、事業の仕組みを学び、グローバルな視野を持てる人材を育成しました。

本年が加藤清正生誕 450 年、没後 400 年となり、英語対応観光ボランティアガイド育成として、今までの熊本城に関する講座に加え、加藤清正の人物像について学習する講座を実施しました。

①第 5 回国際ボランティアワークキャンプ in ASO

高校生の持つ無限の可能性を引き出し、また、高校生自身がそれに気づき、自ら行動できるよう若い人材の生きる力を育む事を目的に、ワークキャンプを実施しました。2泊3日の期間で、多くの人と話し、コミュニケーションを図ることでみんなが仲良く笑顔になれるよう「Talk + ○○ = Smile」をテーマとしました。

また、昨年に引き続き、留学生が参加し、交流することで視野を広げることができました。
(実施は実行委員会形式)

期 間：平成 22 年 8 月 1 日（日）～ 3 日（火）（2 泊 3 日）

場 所：国立阿蘇青少年交流の家

参加人数：160 人

参 加 費：5,000 円

主 催：国際ボランティアワークキャンプ実行委員会

後 援：熊本県教育委員会、熊本市教育委員会、熊本日日新聞社、
日本ボランティア学習協会

	テーマ	内 容
第 1 分科会	夢	Talk + Dream = SMILE
第 2 分科会	日本文化	Talk + 文化交換 = SMILE ～継承されていく文化～
第 3 分科会	外国文化	わたしたちの地球（ふるさと）をもっともっと知ろう！！
第 4 分科会	環境	Cycling で Feeling
第 5 分科会	社会問題	Pets can have SMILE ～ぼくらはみんな生きている～
第 6 分科会	多文化共生	世界が一つになるには？
第 7 分科会	自己表現	新しい自分探し！ コーディネーターになろう

②スマイルステーション

国際ボランティアワークキャンプに参加した高校生たちが、高校の枠を超えたボランティアに関する情報交換の場として、また、交流の場として毎月第1土曜日の午後に国際交流会館に集い活動しました。

③インターンシップ受入事業

受入総人数：27人

	所属	期間	人数
1	オーストラリア・DEAKIN 大学	平成 22 年 4 月 1 日～ 5 月 31 日	1 人
2	熊本学園大学 ホスピタリティマネジメント学科	4 月 13 日～ 7 月 11 日	2 人
3	熊本学園大学 ホスピタリティマネジメント学科	8 月 2 ～ 31 日 12 月 10 ～ 15 日	2 人
4	熊本学園大学 ホスピタリティマネジメント学科	9 月 28 日～ 12 月 17 日	3 人
5	九州ルーテル学院大学	8 月 18 日～ 20 日	1 人
6	熊本学園大学 リーガルエコノミクス学科	8 月 23 日～ 9 月 3 日	3 人
7	熊本商業高校	9 月 1 日～ 3 日	1 人
8	熊本県立大学	9 月 17 日～ 10 月 10 日	3 人
9	大韓民国 弘益大学	平成 23 年 1 月 12 日～ 2 月 1 日	2 人
10	大韓民国 弘益大学	2 月 1 日～ 21 日	2 人
11	熊本大学教育学部地域共生社会課程	2 月 5 日・6 日・16 日・18 日・26 日	2 人
12	熊本市総合ビジネス専門学校	3 月 3 日～ 17 日	2 人
13	熊本県立大学	3 月 22 日～ 31 日	2 人

④職場体験・ナイストライの受け入れ

受入総人数：11人

	所属	期間	人数
1	湖東中学校	平成 22 年 7 月 13 日～ 15 日	3 人
2	長嶺中学校	9 月 14 日～ 16 日	2 人
3	白川中学校	9 月 29 日～ 10 月 1 日	3 人
4	熊本大学教育学部附属中学校	平成 23 年 2 月 2 日～ 4 日	3 人

⑤その他海外からの研修プログラムの受入

海外からの異文化交流訪問団の受入に際し、交流プログラムへのアドバイスをを行い、ホームステイの手配、文化体験等交流プログラムを実施しました。

●オレゴン異文化交流訪問団受入

着付け・茶道体験

日 時：平成 22 年 6 月 29 日（火）13:00 ～ 17:00

場 所：国際交流会館 5 F 大広間 A・B、和室

講 師：文化ボランティア

参加人数：58 人

共 催：異文化交流オレンジの会



●韓国弘益大学日本語日本文化研修生受入

和菓子作り体験・茶道体験

日 時：平成 22 年 7 月 9 日（金）13:30 ～ 17:00

場 所：国際交流会館 5 F 大広間 A・B、茶道室

講 師：立山 学氏（和菓子作り体験）、文化ボランティア

参加人数：20 人

共 催：韓国弘益大学

●「2010 年ふれあい日本の旅」ブラジル日本語センター受入

着付け・茶道体験・熊本城散策

日 時：平成 22 年 7 月 15 日（木）15:30 ～ 18:30

場 所：崇城大学市民ホール 会議室

講 師：文化ボランティア

参加人数：47 人

共 催：ブラジル日本語センター



●熊本大学サマープログラム参加者受入

着付け・茶道体験

日 時：着付け・茶道体験 平成 22 年 7 月 27 日（火）13:00 ～ 17:00

ものづくり体験 平成 22 年 7 月 30 日（金）13:00 ～ 17:00

場 所：着付け・茶道 国際交流会館 5 F 大広間 A・B、茶道室

ものづくり体験 国際交流会館 4 F 第 2 会議室

講 師：ものづくり塾、文化ボランティア

参加人数：34 人

共 催：熊本大学

●知っていれば出来る！英語でボランティアガイド！

シリーズ①基礎編「英語で知ろう！熊本城と加藤清正」

期 間：座学 平成 22 年 10 月 24 日・31 日・11 月 21 日・28 日・12 月 5 日

日曜日 全 5 回 13:30 ～ 16:30

実地 平成 22 年 12 月 12 日（日） 13:30 ～ 16:30

場 所：国際交流会館 4F 第 1 会議室、熊本城

講 師：富田 紘一氏（熊本市文化財専門相談員）

福西 大輔氏（熊本博物館学芸員）

野田 恭子氏（肥後熊本城下町塾 代表）

受講者数：31 人

受 講 料：12,000 円

共 催：肥後熊本城下町学習塾

(12) 世界の昼ごはん（異文化体験プログラム）

高校生を対象に、社会のグローバル化に対応できる国際感覚豊かな人材の育成を目的に異文化理解とコミュニケーション能力の向上を図りました。熊本に住む外国人家族をホームビジットし、出身国の料理を食べながら、“食”を通してその国の生活習慣、文化について考える機会を提供しました。高校生には、身近に世界を感じる機会となり、多くの刺激、気づきがあり、とてもよい国際理解・交流の場となりました。

共 催：独立行政法人国際協力機構（JICA）九州国際センター

●事前説明会

日 時：平成 22 年 7 月 23 日（金） 15:00 ～ 16:30

場 所：国際交流会館 3 F 国際会議室

参加人数：9 人（説明会に来れなかった学生に対しては、個別に対応）

●ホームビジット

期 間：8 月中にグループに分かれ、在住外国人家族
7 家庭を訪問

訪問家庭：7 家庭（フィリピン、インド、タイ、韓国、
ブラジル、フランス、中国）

参加人数：20 人

●報告会

日 時：平成 22 年 9 月 27 日（日） 14:00 ～ 16:00

場 所：国際交流会館 4F 第 3 会議室

参加人数：22 人（高校生 15 人、在住外国人 6 家庭 7 人）



(13) 異文化紹介事業（タヒチアンダンス・フラダンス）

異文化体験として、楽しく学べて健康増進にもつながるタヒチアンダンス、フラダンス講座を春、夏、秋の3回開講しました。

●春教室 “タヒチアンダンス”

期 間：平成22年5月8日～6月26日 毎週金曜日 19:30～20:30 全8回

場 所：国際交流会館 BF2 多目的ルーム

講 師：長谷川幸恵氏

受講者数：11人

受講料：8,000円



●夏教室 “フラダンス”

期 間：平成22年7月10日～9月4日

毎週土曜日 14:30～15:30 全8回

場 所：国際交流会館 BF2 多目的ルーム

講 師：吉永成美氏

受講者数：10人

受講料：8,000円

●秋教室 “タヒチアンダンス”

期 間：平成22年10月22日～12月10日

毎週金曜日 19:30～20:30 全8回

場 所：国際交流会館 BF2 多目的ルーム

講 師：長谷川幸恵氏

受講者数：13人

受講料：8,000円



(14) 英国式ベビーマッサージ

英語でコミュニケーションを図りながら学ぶ英国式ベビーマッサージの講座を開講しました。

夏の時期には夫婦間でのマッサージ教室も開催しました。

日 時：平成22年7月21日（月）、8月22日（月）、11月15日（月）、

12月20日（月）平成23年2月21日（月）

10:30～11:30 ※2月21日は午後2時～3時も開催

場 所：国際交流会館 B2F 多目的ルーム、5F 大広間

講 師：アドラー・コリンズ・慈観氏（福岡県立大学准教授）

受講者数：7月15組、8月19組、11月18組、12月6組、

2月（午前）10組、（午後）7組

受講料：2,000円（1回）

(15) 語学講座

ニーズに合わせた4つの語学教室を開講しました。英語に関する興味は高く特に未就学児を対象とした親子英会話教室は人気が高かったため2クラスを実施しました。

①韓国語教室（前期）

期 間：平成22年5月20日～9月23日 毎週木曜日

19:00～20:30 全18回 ※7/29は休講。

場 所：国際交流会館 3階研修室1

講 師：田 桂徳氏（熊本市文化国際課韓国専門嘱託員）

受講者数：21人

受講料：20,000円（賛助会員 18,000円）



●韓国語教室（後期）

期 間：平成22年11月11日～平成23年3月24日

毎週木曜日 19:00～20:30（全18回）

※2/3は休講

場 所：国際交流会館 3階研修室1

講 師：田 桂徳氏（熊本市文化国際課韓国専門嘱託員）

受講者数：17人

受講料：20,000円（賛助会員 18,000円）

②英会話教室（前期）

期 間：平成22年5月25日～8月17日 毎週火曜日 19:00～20:30 全12回

場 所：国際交流会館 3階研修室1・研修室2・大広間

講 師：トッド・トーネ氏（カナダ）

ランドー・ミラー氏（U.S.A）

受講者数：38人

受講料：一般15,000円（賛助会員：13,000円）

学生13,000円（賛助会員：11,000円）



●英会話教室（後期）

期 間：平成 22 年 9 月 28 日～平成 23 年 3 月 15 日毎週火曜日

19:00 ～ 20:30 全 20 回

場 所：国際交流会館 3 階研修室 1・研修室 2・大広間

講 師：トッド・トーネ氏（カナダ）

ランドー・ミラー氏（U.S.A）

受講者数：27 人

受 講 料：一般 25,000 円（賛助会員：22,000 円）

学生 22,000 円（賛助会員：20,000 円）



③フランス語教室（前期）

期 間：平成 22 年 5 月 28 日～ 8 月 13 日

毎週金曜日 19:00 ～ 20:30 全 10 回

場 所：国際交流会館 3 F 研修室 1

講 師：ラファエル ケンジ タキシス氏

（フランス）

受講者数：16 人

受 講 料：一般 14,000 円、学生：12,000 円



●フランス語教室（後期）

期 間：平成 21 年 10 月 9 日～ 12 月 11 日

毎週木曜日 19:00 ～ 20:30（全 10 回）

場 所：国際交流会館 3 F 研修室 1

講 師：ラファエル ケンジ タキシス氏

（フランス）

受講者数：15 人

受 講 料：一般 14,000 円（賛助会員 12,000 円）

学生 12,000 円（賛助会員 10,000 円）



④親子英会話教室

期 間：平成 22 年 7 月 23 日（金）、28 日（水）、8 月 4 日（水）、10 日（火）、

11 日（水）、17 日（火）、18 日（水）、25 日（水） 毎週火、水曜日

10:00 ～ 11:00

11:10 ～ 12:00 全 8 回

場 所：国際交流会館 B F 2 多目的ルーム

講 師：岡 アン氏（オーストラリア）

受講者数：55 人（25 組親子＋ 5 人の追加子ども）

受 講 料：5,000 円 / 組（子ども 1 名追加 1,000 円）



⑤子ども英語クラブ

正式に教科として導入が決定した小学校英語活動を踏まえ、夏休みと春休みの期間中にALTや学生ボランティアとともにゲームや歌など、楽しい活動を通じて、生きた英語に慣れ親しんでもらう教室を開講しました。

期 間：平成22年7月23日(金)～8月18日(水)全8回

①小学1～3年生 13:30～14:30

②小学4～6年生 15:00～16:00

場 所：国際交流会館B 2F 多目的ルーム

講 師：外国語指導助手 (ALT)

受講者数：① 32人 ② 23人

受講料：3,000円 (教材費等)

協 力：熊本市教育委員会



期 間：平成23年3月25日(金)～4月4日(月)全4回

①小学1～3年生 10:00～10:50

②小学4～6年生 11:00～11:50

場 所：国際交流会館B 2F 多目的ルーム、
5 F 大広間B

講 師：外国語指導助手 (ALT)

受講者数：① 13人 ② 13人

受講料：1,000円 (教材費等)

協 力：熊本市教育委員会



(16) インターナショナルサロン

国際交流員や在住外国人をコーディネーターに、市民に興味あるテーマについて外国を知るためのサロンや外国語のスキルアップや気軽に外国語を学べるサロンを開催しました。青年海外協力隊OB/OGによる世界の現状を知るサロンを開催して、あまり馴染みのない世界の国について学ぶ機会を提供しました。今年度は一部夜間のみの開催だった外国語サロンを午後の時間帯にも開催し、退職者や主婦層の要望に対応しました。加えて、海外からのインターンによる自国紹介や比較文化をテーマにしたサロンも開催しました。

また、小中学生を対象に海外のゲーム、歌、遊びを通して楽しく海外に興味を持ってもらう機会として「つきいち世界を知ろう」を開催しました。

参加者総数：延べ1399人

●「外国を知ろう」サロン

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月

原則毎月 2 回 / 日

14:00 ～ 15:00 18:30 ～ 19:30

場 所：国際交流会館 2 F ミーティングルーム

講 師：熊本市国際交流員（CIR）

アメリカサロン ベンジャミン グリフィン氏

中国サロン 李 墨竹氏

ドイツサロン フローリアン アクスト氏

参加人数：190 人

参 加 費：300 円

参加者一覧

区分	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	2 月	3 月	計 (人)
アメリカ	6		3	4	2	—	5	—	—	4	8	12	44
ドイツ	9	8	5	8	4	9	8	7	9	9	10	7	93
中国		4	3	1	6	7	3	2	8	5	8	6	53
計	15	12	11	13	12	16	16	9	17	18	26	25	190



●「外国語を話そう」サロン

期 間：・英語サロン

平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月

原則毎月 2 回 / 日

14:00 ～ 15:00 18:30 ～ 19:30

・ドイツ語サロン、中国語サロン

平成 22 年 4 月～平成 22 年 9 月

原則毎月 1 回 / 日 18:30 ～ 19:30

平成 22 年 10 月～平成 23 年 3 月 原則毎月 2 回 / 日

14:00 ～ 15:00 18:30 ～ 19:30

場 所：国際交流会館 2 F ミーティングルーム

講 師：熊本市国際交流員（CIR）

英語サロン ベンジャミン グリフィン氏

中国語サロン 李 墨竹氏

ドイツ語サロン フローリアン アクスト氏

参加人数：427 人

参 加 費：300 円

参加者一覧

区分	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	2 月	3 月	計 (人)
英語	34		29	25	21	25	26	19	23	18	21	30	271
ドイツ語	8	8	6	6	4	4	9	9	4	6	5	14	83
中国語		12	9	11	11	4	4	5	6	5	2	4	73
計	42	20	44	42	36	33	39	33	33	29	28	48	427



●「外国語を学ぼう」サロン

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月

原則毎月 1 回 / 日

14：00～15：00（中国語、韓国語）

18：30～19：30（フランス語）

場 所：国際交流会館 2 F ミーティングルーム

講 師：中国語

周 燕氏

韓国語

金 美英氏

フランス語

ラファエル ケンジ タキシス氏



参加人数：387 人

参 加 費：300 円

参加者一覧

区分	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	2 月	3 月	計 (人)
韓国語	15	15	16	17	16	19	20	21	19	17	18	19	212
フランス語	7	7	9	14	12	8	8	14	10	9	8	15	121
中国語	6	4	4	2	2	3	—	—	5	16	9	3	54
計	28	26	29	33	30	30	28	35	34	42	35	37	387

●世界の現状を知ろう

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月 原則毎月 1 回 / 日 14：00～15：00

場 所：国際交流会館 2 F ミーティングルーム

講 師：青年海外協力隊、在住外国人等

参加人数：195 人

参 加 費：無料

日 程	紹介国	講 師	参加人数
平成 22 年 4 月 24 日 (土)	チベット自治区	ターラプロジェクト	16 人
5 月 22 日 (土)	ジャマイカ	英語指導助手 (ALT)	19 人
6 月 26 日 (土)	南アフリカ共和国	英語指導助手 (ALT)	18 人
7 月 24 日 (土)	インドネシア	インドネシアガルーダの会	22 人
8 月 28 日 (土)	インド	留学生	21 人
9 月 18 日 (土)	エジプトアラブ共和国	青年海外協力隊 OG	24 人
10 月 23 日 (土)	マラウイ共和国	青年海外協力隊 OG	16 人
11 月 27 日 (土)	～原武博之のモンゴル交流体験記～	熊本モンゴル協会	30 人
平成 23 年 1 月 29 日 (土)	ドミニカ共和国	青年海外協力隊 O B	10 人
2 月 26 日 (土)	ボツワナ共和国	青年海外協力隊 OG	9 人
3 月 26 日 (土)	タンザニア連合共和国	青年海外協力隊 O B	10 人
計			195 人

●海外からのインターンによるサロン

日 時：①平成 22 年 4 月 20 日 15:30 ～ 16:30

②平成 23 年 1 月 28 日 15:30 ～ 16:30

場 所：国際交流会館 2 F ミーティングルーム

講 師：①ウィリアム・ビショップ氏

(オーストラリア)

②アン・ジュンソク氏、イ・ソヨン氏

(韓国)

参加人数：① 12 人 ② 17 人

参 加 費：無料



●つきいち世界を知ろう

期 間：平成 22 年 4 月～平成 23 年 3 月

原則毎月 1 回 / 日 10:00 ～ 11:30

場 所：国際交流会館 B2 F 多目的ルーム

講 師：熊本市国際交流員 (CIR)

ベンジャミン グリフィン氏、李 墨竹氏、

フローリアン アクスト氏

参加人数：171 人

参 加 費：無料



日 程	内 容	講 師	参加者数
平成 22 年 7 月 24 日 (土)	英語でダーツ	国際交流員	5 人
8 月 21 日 (土)	ペタンク	在住外国人	9 人
9 月 18 日 (土)	中秋節	国際交流員	6 人
10 月 9 日 (土)	カレースパイイス作り	民間団体	17 人
11 月 21 日 (日)	クリスマスクッキー作り	国際交流員	45 人
12 月 12 日 (日)	ミニ門松作り	ものづくり塾	52 人
平成 23 年 1 月 16 日 (日)	湯団づくり	在住外国人	7 人
2 月 20 日 (日)	アップルパイ作り	国際交流員	22 人
3 月 21 日 (月・祝)	麻花づくり	国際交流員	8 人
計			171 人

(17) 世界をよく知るセミナー

「2010 海外旅行博 in くまもと」の開催にあわせ、関連テーマである海外旅行について、永年の添乗実績を誇るプロの添乗員を招聘し、海外旅行を楽しむためのポイントについて講演会を開催しました。

日 時：平成 22 年 10 月 9 日（土）14:00 ～ 15:30
場 所：国際交流会館 2F 交流ラウンジ
内 容：「海外旅行をもっと楽しむためには PART II」
講 師：武内 達雄氏（株ジャッツ関西所属。大阪在住）
進 行：山本 ゆかり氏（Art-I Co.,LTD 代表）
参加人数：50 人
参 加 費：無料
協力団体：社団法人日本旅行業協会（JATA）



(18) 留学セミナー

近年人気が高まりつつある海外ロングステイについて、この制度を利用して現地に長期滞在している方と、熊本在住で短期の海外生活を楽しんでいる NGO 団体の方を講師に迎えての対談を行いました。英語圏への留学を考えている人を対象にセミナーを実施しました。

●第 1 回目

日 時：平成 22 年 10 月 10 日（日）14:00 ～ 15:30
場 所：国際交流会館 2F ラウンジ
内 容：「海外ロングステイセミナー」
インドネシア・バリ在住の方と、熊本在住 NGO の方による対談でロングステイの楽しみ方やトラブル事例、海外生活での状況・注意点についてなど。
講 師：松本 百代 氏（ガルーダの会 代表）
朝永 清寿 氏（南国暮らしの会 九州支部長）
参加人数：28 人
参 加 費：無料
協 力：ロングステイ財団



●第 2 回目

日 時：平成 23 年 3 月 21 日（火）14:00 ～ 15:30
場 所：国際交流会館 4F 第 3 会議室
内 容：海外留学のススメ（英語圏への留学について）
講 師：樋口 久美子 氏（留学アドバイザー）
参加人数：13 人
参 加 費：無料



(19) 出前地域国際化推進事業

年間を通して学校、公民館よりの依頼に基づき実施される総合的な学習の時間や国際交流・異文化理解活動へ地域国際化推進ボランティアとして登録している在住外国人等を派遣しました。

派遣実績 44 件 派遣人数 130 人 参加人数 4435 人

平成 22 年度地域国際化推進事業講師派遣状況

	月日	日 時	派 遣 先	内 容	対象者	参加人数	派遣人数	国
1	4 月 7 日	16:30-17:00	熊本大学留学生センター	KIF の紹介	留学生	50 人	3 人	日本
2	5 月 19 日	14:30-16:40	熊本学園大学	就職セミナー	大学生	40 人	1 人	日本
3	5 月 26 日	10:00-12:00	龍田公民館	グリーンカレー作り	一般	22 人	1 人	タイ
4	5 月 27 日	10:00-12:00	長嶺第 1 町内公民館	ビビンバ作り	一般	14 人	1 人	韓国
5	6 月 2 日	13:30-15:30	熊本商業高校	国際交流、協力アドバイス	高校生	40 人	3 人	日本
6	6 月 5 日	8:30-15:00	みゆきの里	各国料理販売	一般	1500 人	13 人	中国、韓国、フィリピン、タイ、インドネシア
7	6 月 16 日	14:30-16:30	熊本大学	日本語教育事情	大学生	123 人	1 人	日本
8	6 月 23 日	10:00-12:00	南部公民館	インドカレー作り	一般	16 人	2 人	インド
9	7 月 7 日	13:30-15:30	熊本商業高校	国際交流、協力アドバイス	高校生	40 人	2 人	日本
10	7 月 23 日	10:00-12:00	富合公民館	ビーフン、バナナ揚げ作り	一般	11 人	2 人	フィリピン
11	8 月 8 日	10:00-12:00	東部公民館	インドカレー作り	一般	21 人	2 人	インド
12	8 月 8 日	11:00-15:00	国際交流会館	熊日子ども記者取材	小・中学生	24 人	3 人	フランス・中国・ロシア
13	8 月 9 日	13:00-15:00	西原小学校	英語授業について	教諭	36 人	1 人	カナダ
14	8 月 19 日	10:00-11:00	南部公民館	英会話授業		23 人	1 人	オーストラリア
15	8 月 27 日	10:30-12:30	国際交流会館	ヨガの紹介	教職員	77 人	2 人	インド
16	9 月 9 日	10:00-13:00	国際交流会館	姉妹都市について	中学生	20 人	20 人	姉妹都市
17	9 月 16 日	10:00-12:00	南部公民館	メキシコライス、オムレツ、スープ作り	一般	15 人	1 人	メキシコ
18	9 月 22 日	15:30-16:30	出水南小学校	ビラティス講習	小学生	25 人	1 人	ロシア
19	9 月 30 日	16:20-17:00	熊本大学留学生センター	KIF の紹介	留学生	100 人	3 人	
20	10 月 3 日	10:00-12:00	東部公民館	民族舞踊	一般	30 人	1 人	タイ
21	10 月 12 日	15:30-16:30	出水南小学校	フラ講習	小学生	25 人	1 人	アメリカ
22	10 月 13 日	13:30-15:30	秋津公民館	自国の紹介	一般	30 人	1 人	ロシア
23	10 月 20 日	14:00-16:00	井芹中学校	自国の紹介	中学生	118 人	5 人	フランス、インド、ブラジル、韓国、中国
24	10 月 30 日 ～ 11 月 25 日		益城病院美術ギャラリー	インドネシア、イタリアなど多数の国の展示品に合わせた人物の写真	一般		4 人	イタリア・ドイツ・インドネシア・メキシコ
25	11 月 3 日	19:00-20:00	託麻公民館	自国の紹介	一般	40 人	1 人	韓国
26	11 月 6 日	9:30-10:10	東部公民館	音楽演奏	一般	255 人	18 人	アフリカ

27	11月9日	10:00-15:00	中央消防署・びぶ れす広場	自国の紹介	一般	1000人	12人	スリランカ、 アルゼンチン、 フィリピンな ど
28	11月22日	14:30-15:30	熊本商業高校	熊商デパートで扱 うラオス製品の説 明	高校生	42人	1人	ラオス
29	11月24日	10:00-12:00	富合公民館	フランス料理作り	一般	16人	1人	フランス
30	11月30日	10:00-12:00	南部公民館	イタリア料理作り	一般	22人	1人	イタリア
31	12月8日	13:30-14:30	白坪小学校	イ草の門松作り	小学生	93人	2人	日本
32	12月22日	10:30-14:00	山本小学校	自国の紹介	小学生	84人	3人	イタリア、イ ンド、マレー シア
33	1月21日	10:00-12:00	南部公民館	キムチ作り	一般	25人	1人	韓国
34	1月22日	10:00-12:00	富合公民館	肉まん作り	一般	30人	1人	中国
35	1月28日	10:00-12:00	龍田公民館	キムチ作り	一般	20人	1人	韓国
36	1月28日	10:00-12:00	南部公民館	豆腐チゲ作り	一般	25人	1人	韓国
37	1月31日	10:00-13:00	三和中学校	韓国の紹介・通訳	中学生	50人	2人	韓国
38	2月7日	15:20-16:30	出水南小学校	フラ講習	教諭	40人	1人	アメリカ
39	2月16日	9:45-11:30	白山小学校	自国の紹介	小学生	112人	4人	フランス、ブ ラジル、韓国
40	2月18日	10:00-12:00	南部公民館	餃子作り	一般	20人	1人	中国
41	2月19日	10:00-15:00	白山コミュニティ センター	自国の紹介	小・中学 生	60人	1人	ニュージーラ ンド
42	2月22日	10:00-12:00	東部公民館	イタリア料理作り	一般	30人	1人	イタリア
43	2月24日	9:45-11:45	富合中学校	環境問題について	中学生	50人	1人	フランス
44	2月25日	10:00-12:00	桜山中学校	イタリア料理作り	一般	21人	1人	イタリア
						4435人	130人	

●社会教育主事会や熊本市小中学校国際教育担当者研修会において事業広報を行いました。

日時：平成22年8月27日（金）13:15～16:30

場所：国際交流会館4F第1・2・3会議室、BF2多目的ルーム

内容：出前事業、館内体験プログラム「ウォーキングガイド」等のプログラム紹介

講師：地域国際推進ボランティア等

参加人数：120人（熊本市小中学校国際教育担当者）

●毎月楽しもうアジアの食&文化

熊本に在住している留学生等外国人の方々を講師に迎え、出身国の料理と一緒に作ると共に、生活習慣や文化について学ぶミニセミナーを実施しました。

本年、熊本市では、東アジア諸国地域（※）から選ばれる都市を目指すと共に、それら諸都市とともに発展することを目的とする「熊本市東アジア戦略」構想が立てられました。これを受け、それら諸国の「文化」や「料理」を出身者となる在住外国人に紹介していただき、より一層、市民がアジアを身近に感じる機会を図る事業を実施しました。

※熊本市の東アジア諸国の定義は以下の国や地域を指します。

韓国、中国、台湾、ASEAN 諸国（インドネシア、マレーシア、フィリピン、ベトナム、シンガポール、タイ、ブルネイ、ラオス、ミャンマー、カンボジア）

月 日	紹介国	イベント内容（①料理づくり、②卓話、他）	参加者数
平成 22 年 5 月 30 日（日）	タイ	①ソーメンカレー ②タイの紹介	14 人
6 月 27 日（日）	韓国	①肉まん ②韓国の食文化	19 人
7 月 25 日（日）	バングラデシュ	①バングラデシュカレー ②生活習慣風習について	20 人
8 月 22 日（日）	フィリピン	①焼ビーフン、バナナのお菓子 ②食文化について	16 人
9 月 26 日（日）	ベトナム	①生春巻、蓮の核の狭いスープ ②ベトナムの観光地	22 人
10 月 24 日（日）	インドネシア	①チキンスープ、揚げポテト ②究極の多様性について	21 人
11 月 28 日（日）	カンボジア	②カンボジアの紹介	11 人
12 月 19 日（日）	ラオス	①幸せを呼ぶ鶏サラダ（ラープカイ） ②ラオスの文化	21 人
平成 23 年 1 月 30 日（日）	インド	①ベジタブルカレー・チャパティ ②インドの文化	26 人
2 月 27 日（日）	ミャンマー	①モロン・ボー（もち団子） ②ミャンマーの伝統的衣装・観光地	20 人
3 月 27 日（日）	マレーシア	①カレーパフ ②マレーシアの紹介	20 人
合計			210 人

（20）体験学習受入事業

国際社会に対応できる人材の育成を目的に、館内サポートセンターへ体験学習者を受け入れました。

また、館内で活動する団体（フェアトレードカフェ、国際協力機構・JICA、EPO 九州オフィス、ものづくり塾）と連携し、国際交流、協力、環境、多文化共生を学習できる体験、遊びを通した館内体験プログラム“ウォーキングガイド”の本格運用を開始しました。

受入件数／人数：31 件／1025 人

平成 22 年度 視察・文化体験等受入れ数

	期 間	依 頼 元	内 容	小学生	中学生	高校生	大学生	外国人	一般	活動ボランティア	合計
1	5月12日	熊本商業高校	会館視察			40			1		41
2	6月2日	同時通訳者協会	日本文化体験			4		29	1	18	52
3	6月4日	宮崎県シンガポール親善交流協会	会館視察			30			2	1	33
4	6月29日	オレンジの会	日本文化体験					40		18	58
5	7月9日	韓国 弘益大学	日本文化体験					20		3	23
6	7月15日	ブラジル日本語センター	日本文化体験			44	2		3	16	65
7	7月27日	熊本大学 サマープログラム	日本文化体験					34		47	81
8	7月30日	熊本大学 サマープログラム	ものづくり					34	7		41
9	7月30日	熊本県高等学校教育研究会家庭部会荒玉地区研究会	ウォーキングガイド						11		11
10	8月4日	熊本県教育庁社会教育課社会教育指導係	会館視察				2		17		19
11	8月8日	熊本日日新聞社	会館視察＋インタビュー	14	5				5	3	27
12	8月12日	熊本県 観光国際交流室 井上	会館視察				1				1
13	8月25日	熊本商業高校	会館視察			29			4		33
14	9月9日	熊本市立 湖東中学校	会館視察		25				1		26
15	10月5日	湖東カレッジ	会館視察					8	2		10
16	10月13日	佐賀大学	ウォーキングガイド						15		15
17	10月14日	菊陽町帰国・外国人教育推進部会	会館視察						10	4	14
18	10月21日	長崎県国際交流協会	会館視察&事業案内						2		2
19	11月5日	白坪小学校	ウォーキングガイド	86					4	3	93
20	12月7日	熊本聾学校	会館視察	10	10						20
21	12月9日	月刊日本語 編集局	会館視察						1		1
22	12月10日	熊本市教育センターフレンダリー	ウォーキングガイド	5	10				3	2	20
23	12月10日	尚綱高校	ウォーキングガイド			29			1		30
24	12月12日	九州看護福祉大学	会館視察&事業案内				47		1		48
25	12月14日	白坪小学校	会館視察	29					1		30
26	12月14日	飽田東小学校	ウォーキングガイド	88					3		91
27	12月16日	長崎市国際交流協会	会館視察&事業案内						1		1
28	1月8日	九州看護福祉大学	会館視察				19		5		24
29	2月18日	宮崎県国際交流協会	会館視察&事業案内						1		1
30	2月26日	熊本市大江荘	館内視察＋ウォーキングガイド	3					2	3	8
31	3月8日	熊本市立北部東小学校6年生	ウォーキングガイド	104						2	106
				339	50	176	71	165	104	120	1025

(内：ウォーキングガイドでの受け入れ 8件/374人)

4. 国際協力事業

(21) ラオス協力プロジェクト

地域からの国際協力を実践するため、熊商デパートにおいてラオス製品を販売し、身近な国際協力活動を行いました。事前にラオスの現状を知るセミナー及びラオス商品等の大にぎわい市での販売実習を実施しました。

●ラオスの現状を知るセミナー

日 時：平成 22 年 8 月 25 日（水）

10:00 ～ 12:00

場 所：国際交流会館 3 F 国際会議室

内 容：ラオスやラオスの製品について

講 師：船本日佳里氏（日本語教師）

参加人数：熊本商業高校 2 年生 30 人



●販売実習

日 時：平成 22 年 10 月 9 日（土）・11 日（日）9:00 ～ 16:00

場 所：国際交流会館 大にぎわい市ラオス・タイブース

内 容：ラオス・タイ製品の紹介、販売

参加人数：27 人



●ラオス商品説明

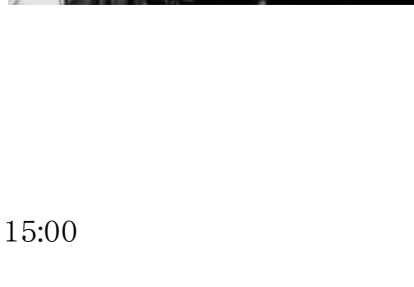
日 時：平成 22 年 11 月 22 日（月）

14:30 ～ 15:30

場 所：熊本商業高校

内 容：ラオス・タイ製品の紹介

参加人数：42 人



●熊商デパート

日 時：平成 22 年 12 月 4 日（土）・5 日（日）10:00 ～ 15:00

場 所：熊本商業高校

●熊商デパート振り返り

日 時：平成 22 年 12 月 22 日（水）16:15 ～

場 所：熊本商業高校



(22) NGO 協働支援事業

世界規模の諸問題（環境、紛争、貧困、エイズ・HIV など）などの解決に向け、地域からの協力が求められる中、熊本を拠点に活動している民間の国際交流・国際協力（NGO）団体との連携強化や、それら団体をもっと多くの方に知ってもらうなど、一人でも多くの方がその活動に参加しやすい機会の提供を行い、市民参画型国際協力活動を推進しました。

① NGO 協働 SAKURA 祭の開催

日 時：平成 23 年 3 月 26 日（土）、27 日（日）10:00 ～ 17:00

場 所：国際交流会館

来場者数：1000 人

場 所：国際交流会館

参加団体：20 団体

内 容：正面玄関

・熊本市立五福小学校国際交流活動発表会（熊本市立五福小学校 / JICA デスク熊本）

・オハイエくまもと（壽量会 / 事務支援（JMS）バンド / オールウェイズ / ワルツ / TRANSFORM / ハピネスバンド / クリスピー・ドーナッツ・ファクトリー）



備 考：東北地方太平洋沖地震の発生により、一部ステージイベントを自粛し、開催しました。会場では、参加団体一体となり、大震災の義援金募集活動も行いました。

各種イベント

● 「異文化交流体験発表と分かち合い～留学生とその日本人家族～」

21 年目を迎えた熊本 YWCA 「留学生の会」。日本人家族紹介プログラムの参加者たちを招き、交流を通じて感じたこと、学んだことを話し合いました。

日 時：3 月 26 日（土）10:00 ～ 12:00

場 所：第 1 会議室

参加人数：26 人

実施団体：熊本 YWCA



● 「途上国の料理教室と世界の食と途上国の現状」

「青年海外協力隊 OG たちによる任国の料理づくり体験」

日 時：3 月 26 日（土）10:00 ～ 14:00

場 所：第3会議室

参加人数：34人

実施団体：JICA デスク熊本

内 容：青年海外協力隊OGが任国で学んだ料理を、参加者と一緒に作りながら、文化風習等を学ぶ料理づくり体験を行いました。

紹 介 国：4カ国（ボツワナ／マラウイ／タイ／バヌアツ）

講 師：青年海外協力隊OG



●「貿易ゲームワークショップ」

日 時：3月26日（土）14:30～16:00

場 所：第3会議室

参加人数：16人

実施団体：JICA デスク熊本

内 容：世界の貿易の仕組みについて、ワークショップ形式を行い、その理解促進や課題解決に取り組んだ。

講 師：小田哲也氏（箱崎自由学舎えすぺらんさ代表）

●「ヒマラヤを越える子どもたち DVD 上映と、チベット仏画ぬり絵体験」

日 時：3月26日（土）、27日（日） 10:00～17:00

会 場：4F 第2会議室

実施団体：ターラプロジェクト

参加人数：40人

内 容：チベット自治区で暮らす子どもたちが置かれている現状を映し出したドキュメンタリー映画「ヒマラヤを越える子どもたち」の鑑賞と、神秘的なチベット仏画のぬり絵を体験する機会を提供しました。



●「子どもの人権を考えるワークショップ」

日 時：3月26日（土）14:00～16:00

会 場：3F 研修室1

実施団体：Free the children Japan 熊本

参加人数：20人

内 容：貧困ゆえに子供が学校へ行けず労働に従事する途上国の現状について、何か出来るかを考えるワークショップを実施しました。

●「MDGs カフェ in くまもと」

日 時：3月27日（日）10:00～17:00

会 場：3F 研修室1

実施団体：ほっとけない熊本プロジェクト

参加人数：20 人

内 容：国連で採択された 2015 年までに、貧困撲滅
など 8 つのゴールを目指す国連開発目標につ
いて考えるワークショップを実施しました



●中国文化を学ぶ講座「中国映画 DVD 試写会」

日 時：3 月 26 日（土）、27 日（日）

① 11 時～ ② 15 時～

「追憶の切符」 26 日① 27 日②

「マジックキッチン」 26 日② 27 日①

会 場：国際会議室

団 体：熊本県日中友好協会

参加人数：「追憶の切符」 26 日① 8 人 27 日② 2 人

「マジックキッチン」 26 日② 3 人 27 日① 7 人

内 容：中国映画の試写を通して中国文化を学ぶ講座を実施しました。

●NGO 協働事業クイズラリー

内 容：来場者と参加団体との対話づくりの機会を提供することを目的にクイズラリーを
実施した。このクイズラリー参加者への特典として参加団体からいただいた協賛
品（景品）を提供しました。

参加人数：延べ 200 人

景品総数：約 400 個



●東北地方太平洋沖地震の義捐金活動

先の大震災で被災された方々の復興支援金等に使って
いただくため、参加団体並びにスマイルステーションの高校生たちが会場で義捐金を募った。
義捐金 56,668 円

（順不同）

小さな一歩の会 6,850 円／アジアパートナーシップ 5,000 円／地雷廃絶と被害者支援の会
熊本 5,203 円／熊本県青年海外協力協会 33,800 円／熊本県日中友好協会 3,030 円／熊本国際
化センター 2,152 円／日本フェアトレード委員会 633 円／スマイルステーション 31,000 円

グルメ・バザー 出展団体：20 団体

公開空地（屋外テント）グルメ・バザー

出店団体名	販売内容
インドネシア・ガルーダの会	草木染め体験、ロングステイ相談、雑貨販売
ターラープロジェクト	アジアの雑貨販売
熊本県青年海外協力協会	民族衣装着付け体験、青年海外協力隊募集相談
熊本国際化センター	廃油回収活動、フライドチキン等の販売
熊本県日中友好協会	水餃子、焼餃子、杏仁豆腐、中国小物雑貨等の販売
熊本ラオス友好協会	麺類フォー、グリーンカレー、アジアングッズの販売
NPO 日本フェアトレード委員会	コーヒー、ジュース、お茶、パンケーキ、たこ焼き等の販売



1F エントランス（室内）

出店団体名	内 容
熊本アミーゴの会	ペルーの支援や他団体との連携活動など
小さな一步の会	押し花しおりづくり体験（1枚 150円）
アジアパートナーシップ	タイの手作りバック、スカート、エプロン、小物等
ほっとけない熊本プロジェクト	活動紹介、貧困問題、地球温暖化問題に関する資料配付等
熊本エスペラント会	国際語エスペラントの紹介とミニ講座。エスペラント図書販売
熊本 YWCA	留学生の支援活動紹介
Free The Children Japan 熊本	活動紹介
地雷廃絶と被害者支援の会・熊本	団体活動紹介、バザー等
熊本・ハイデルベルク友の会	活動紹介パネル展示
熊本外国人妻の会	活動紹介パネル展示、雑貨等の販売
特定非営利活動法人福岡 NGO ネットワーク	NGO 相談員による NGO についてのアラカルト紹介
JICA デスク熊本	熊本市立五福小学校の国際交流活動取り組み紹介
スマイルステーション	東北関東大震災被災者支援のための募金活動

②NGO支援事業の実施

・ラウンジ事業の実施

パネル展示 15 件

件数	期間	名称	主催者名
1	平成 22 年 4 月 1 日～ 11 日	多言語標記ポスター展	(財)熊本市国際交流振興事業団
2	4 月 15 日～ 5 月 17 日	JICA ボランティア活動写真展	JICA デスク熊本
3	5 月 28 日～ 6 月 13 日	チェーンソーアート展	全国ものづくり塾
4	7 月 20 日～ 31 日	ペルー独立記念日紹介写真展	エンクエントロスラテン文化交流センター
5	8 月 21 日～ 29 日	インドの子どもたち写真展	インドに幼稚園を作る会
6	10 月 15 日～ 31 日	JICA ボランティア活動写真展	JICA デスク熊本
7	11 月 1 日～ 6 日	モンタナ州紹介写真展	モンタナ州政府駐日代表事務所
8	11 月 7 日～ 14 日	NPO 法人ロシナンテス川原尚之医師のスーダンでの活動を追いつけて	食・農・eco 暮らし・マイレージ alliance
9	11 月 20 日～ 30 日	モンゴル国紹介写真展	熊本モンゴル協会
10	12 月 1 日～ 12 日	熊本ろう学校英字新聞展	熊大教育学部特別支援学校教員養成課程
11	12 月 14 日～ 26 日	人権と平和の絵画展	アムネスティインターナショナル熊本
12	平成 23 年 1 月 12 日～ 31 日	熊本市海外友好姉妹都市写真展「五都市物語」	熊本日独協会
13	3 月 1 日～ 15 日	熊本赤十字病院の国際救援～ハイチ・チリ地震救援要員が選んだ写真展～	JICA デスク熊本
14	3 月 12 日～ 24 日	NPO ソルトパヤタス「フィリピン、ゴミ山周辺に住むお母さんたちの挑戦」	JICA デスク熊本、ソルトパヤタス
15	3 月 16 日～ 31 日	途上国の生活展示	JICA デスク熊本



ラウンジイベント 20 件 参加者総数 904 人

件数	日程	名 称	主 催 者	参加者数
1	平成 22 年 4 月 17 日(土)	フィリピンのごみ山に暮らす人々	熊本アミーゴの会 / I CAN	20 人
2	5 月 9 日(日)	世界フェアトレードデイ in くまもと 2010	フェアトレードくまもと	50 人
3	6 月 12 日(土)	フェアトレード学「出版記念講演会」	フェアトレードくまもと	30 人
4	7 月 18 日(日)	世界一幸福な国「デンマークの教育について」	熊本アミーゴの会	60 人
5	7 月 31 日(土)	JICA 草の根技術協力事業「スリランカ報告会」	日本フェアトレード委員会	20 人
6	8 月 21 日(土)	「心のバリアフリーを求めて」VSA 報告	熊本アミーゴの会	14 人
7	9 月 18 日(土)	STAND UP TAKE ACTION in くまもと	ほっとけない熊本プロジェクト	5 人
8	9 月 23 日(木)	中秋節の夕べ～月餅を食べよう～	熊本県日中友好協会	100 人
9	10 月 17 日(日)	第 28 回中国語スピーチコンテスト熊本県大会	熊本県日中友好協会	40 人
10	10 月 23 日(土)	Knouwing about Islam	熊本イスラミックセンター	60 人
11	10 月 29 日(金)	COP10 地域対話 生物多様性学習会	EPO 九州	30 人
12	11 月 6 日(土)	モンタナカフェ	モンタナ州政府駐日代表事務所	50 人
13	11 月 7 日(日)	カメラマン内藤順司氏セミナー「もうひとつのスーダン」	食・農・eco 暮らし・マイレージ alliance	30 人
14	11 月 27 日(土)	元 RKK アナ原武博之モンゴル交流体験記	熊本モンゴル協会	30 人
15	12 月 18 日(土)	留学生シンポジウム	熊本留学生交流推進会議	120 人
16	平成 23 年 1 月 21 日(金)	ノクシカタ～ベンガル女性の伝統織物～	フェアトレードくまもと	20 人
17	1 月 29 日(土)	ハイデルベルク・デー	(財)熊本市国際交流振興事業団	100 人
18	2 月 5 日(土)	世界の動きを知るセミナー～多元的な宗教という立場から～	熊本イスラミックセンター	70 人
19	3 月 5 日(土)	国際赤十字救援要員による体験談	JICA デスク熊本	25 人
20	3 月 12 日(土)	「子ども達に学校を！フィリピン、ゴミ山周辺に住むお母さんたちの挑戦」	JICA デスク熊本、ソルトパヤタス	30 人
参加者 合計				904 人

※平成 23 年 1 月を「国際交流月間」、2 月を「多文化共生月間」、3 月を「国際協力月間」とし、関連する写真展をはじめ、ラウンジイベントを開催しました。

- ・ KIF ホームページ民間団体活動紹介ページで、団体の活動等広報をサポートしました。

登録団体 60 団体（新規登録団体 1 団体）

- ・ NGO 活動スペース

国際交流会館 2 F 交流ラウンジ内窓際スペースを NGO 活動スペースとし、国際交流・協力活動を行っている団体に優先的に貸し出し、打合せや作業等に利用していただいた。

③ NGO 連携会議 （年 3 回開催）

- 1) 平成 22 年 4 月 28 日（水） 議題：平成 21 年度 SAKURA 祭反省会と今年度の連携について 8 団体
- 2) 平成 22 年 11 月 24 日（水） 議題：SAKURA 祭について 8 団体
- 3) 平成 23 年 2 月 10 日（木） 議題：SAKURA 祭最終調整等 11 団体

5. 地域文化芸術振興事業

熊本と海外の音楽を融合させた音楽交流を実施しました。熊本県音楽友好協会の協力で留学生等、熊本在住の外国人の方々と一緒に、日本の音楽、愛唱歌、アジア各国の音楽、踊り等を織り交ぜながら合同で行う音楽会を実施しました。また、地域の文化・芸能の振興を促進する為、伝統芸能を体験する場・発表する場を設け、日本の子どもだけではなく、海外からの子どもも対象とした日本舞踊子ども教室を開催しました。日本の伝統的な舞踊のお稽古を通して着物の着付けや礼儀作法を学ぶ場を提供した。最後に教室でのお稽古の集大成として日本舞踊発表会を開催しました。ロビーに野点を設置し茶道を体験していただいたり、ワークショップとして活け花、伝統楽器の箏、尺八の演奏を実施したりと、来場していた外国人の方々に対し、幅広い日本の文化を披露できました。

(23) 日本舞踊未来の会～日本舞踊子ども教室～

期 間：平成 22 年 5 月 15 日（土）～平成 23 年 1 月 15 日（土）

14:00 ～ 15:30 全 15 回

場 所：国際交流会館 5F 大広間 AB

講 師：藤間 富士齋氏（熊本県日本舞踊協会理事長）

参加人数：28 人（外国人 3 人）

発表会

日 時：平成 23 年 1 月 30 日（日）13:30 ～ 16:00

会 場：国際交流会館 7F ホール

入 場 料：無料

入場者数：140 人

共 催：熊本県日本舞踊協会



(24) くまもとアジア音楽交流の広場 2010

～アジアの友と手をつなごう～

日 時：平成 22 年 12 月 12 日（日）14:30 ～ 16:20

場 所：国際交流会館 7F ホール

講師&演出：森 義臣氏（熊本県音楽友好協会会長）

参加人数：185 人

参 加 費：無料

後 援：熊本市教育委員会



(25) ものづくり教室

「ものづくり」を通して、「もの」を創る楽しさ、「もの」を大切にする心を養い、人間性を高めることを目的に熊本県産材やイ草、ケナフを活用した“ものづくり”教室を実施しました。

期 間：平成 22 年 5 月～平成 23 年 2 月

1 回 / 月 10:00 ～ 12:00

場 所：国際交流会館 B2F 多目的ルーム等

参加人数：783 人

参 加 費：無料



(26) 外国人のための日本文化体験デー

留学生等在住外国人を対象に、特に人気の高い着付け、茶道を気軽に体験できる日本文化体験デーを開催しました。講師には、当事業団に登録する文化ボランティアを活用しました。
(大にぎわい市と同日開催)

日 時：平成 22 年 10 月 10 日 (日)

10:00 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 B2F 多目的ルーム、
1 F エントランス付近

内 容：着付け体験 (小池 美代子氏)
茶道体験 (山口 典子氏)

参加人数：204 人 / 13 カ国

参 加 費：無料



6. ボランティア活動推進事業

(27) ボランティア登録制度

人材の育成と活動の場を提供するとともに、市民協働のまちづくりを目指し、ボランティアの登録制度を実施し、斡旋しました。

ボランティア登録者数：

①語学ボランティア 登録者数 193 人

利用実績

登録言語	登録者数	利用実績（人）	
		通訳	翻訳
英語	129	6	16
中国語（北京語）	22	3	—
ドイツ語	16	2	7
韓国語	15	2	3
スペイン語	7	1	—
フランス語	7	—	2
インドネシア語	2	—	—
ロシア語	3	—	1
ベトナム語	2	—	—
タイ語	1	—	—
中国語（台湾語）	3	1	—
ヒンドゥ語	1	—	—
マレー語	1	—	—
イタリア語	1	—	—
ポルトガル語	2	—	2
計	212*	15	31

※登録者計については重複あり

②ホストファミリーボランティア 登録家庭 142 家庭

利用実績

	登録家庭数	利用件数	利用者数	受入家庭数
ホームステイ	137 家庭	12 件	114 人	63 家庭
ホームビジット	5 家庭	-	-	-
計	142 家庭	12 件	114 人	63 家庭

③地域国際化推進ボランティア 登録者数 140 人

派遣実績は、P 36（19）出前地域国際化推進事業を参照

④情報ボランティア 登録者 12 人

主に、(7) 情報多言語化事業での翻訳、入力作業をお願いしました。

⑤文化ボランティア 登録者 22 人 1 団体

海外からの交流訪問団や在住外国人への着付け、茶道等での文化体験講師として活動いただきました。

⑥生活日本語ボランティア 登録者 351 人

(6) 日本語支援事業での日本語ボランティアとして活動いただきました。

⑦学生ボランティア 登録者 64 人

主に、国際交流事業の企画・運営をお手伝いいただきました。

●オリエンテーション

日 時：平成 22 年 5 月 14 日（金）18:30 ～ 20:00

場 所：国際交流会館 4 F 第 1 会議室

参加人数：23 人

⑧ツアーガイドボランティア

国内外から熊本城を訪問される方に、ボランティアツアーガイドをしていただきました。

⑨サポートセンターボランティア 登録者 86 人

2F 交流ラウンジの運営管理補助業務として、市民や在住外国人への利用案内や多言語による情報提供を実施しました。

また、インテリアや書籍、交流イベントの企画に興味のあるボランティアでグループをつくり、定期的なミーティングを行い、ラウンジ内の季節の飾り付けや書籍の整理や紹介、また外国人への文化体験イベント等を実施しました。2 月には、アンケート調査を実施し、その結果をもとにサービス向上のための研修会を実施しました。

サポートセンターボランティア研修会

●「外国のお客様と接する際に心がけること、私たちにできること」

日 時：平成 23 年 2 月 11 日（金）13:30 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 BF2 多目的ルーム

講 師：工藤 万佐子

参加人数：23 人

※サポートセンターボランティア企画による外国人への日本文化体験

●兜づくり

日 時：平成 22 年 4 月 29 日（木）13:00 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 2 F 交流ラウンジ

参加人数：8 人

協 力：ものづくり塾

●折り紙

日 時：平成 22 年 11 月 14 日（日）12:00 ～ 16:00

場 所：国際交流会館 2 F 交流ラウンジ

参加人数：6 人

●書道

日 時：平成 23 年 1 月 23 日（日）・28 日（金）

12:00 ～ 15:00

場 所：国際交流会館 2 F 交流ラウンジ

参加人数：10 人

7. 情報サービス事業

(28) オープンセンター

国際交流会館を身近に感じていただくと同時に、桜町の活性化を促進するため、次のイベントを開催しました。

①ヒロ・デザイン専門学校サマーファッションコンテスト 2010

日 時：平成 22 年 7 月 17 日（土）

15:00 ～ 16:10

場 所：国際交流会館 1F エントランスホール

来場者数：280 人

共 催：ヒロ・デザイン専門学校



②城下町大にぎわい市

国際交流・協力団体に加え、広く外国籍レストランや留学生等に声をかけ、“食”“雑貨”の販売ブースやフリーマーケットへの参加を呼び掛け実施しました。

日 時：平成 22 年 10 月 10 日（土）・11 日（日）11:00 ～ 17:00

場 所：国際交流会館前市道並びに公開空地内

来場者数：約 2,000 人

参加団体：10 団体

備 考：熊本市から受託事業としてアジアマーケットを同時開催

③「クリスマス・チャリティ・マーケット in くまもと 2010」

欧州の伝統行事であるクリスマス・マーケットの文化を紹介すると共に、収益金の一部を、熊本市の児童養護施設の子ども達へクリスマスプレゼントとして寄付し、社会貢献しました。

日 時：平成 22 年 12 月 11 日（土）～ 12 日（日）

* 11 日（土）11:00 ～ 21:00 / 12 日（日）11:00 ～ 17:00

場 所：国際交流会館 公開空地

来場者数：約 500 人

共 催：熊本日英協会 （協力）熊本欧州倶楽部

内 容：ステージイベント、クリスマス関連のバザー、
グルメ販売、ものづくり体験など

出展団体：9 団体



(29) 海外紹介事業（海外旅行博 in くまもと）

駐日する各国の政府大使館、観光局などの協力を得て、広く海外の魅力を紹介しました。熊本に居ながらにして広く世界の事を知るきっかけとなりました。

期 間：平成 22 年 10 月 9 日（土）・10 日（日）

10:00 ～ 17:00

場 所：国際交流会館 1F フロア

内 容：各国大使館、観光局等による自国紹介ブース
の設置、観光リレーセミナー、クイズラリー、
フライトシュミレーター体験

参加機関：36 機関（出展 19 機関 資料出展 17 機関）

来場者数：延べ 2,500 人

協 賛：社団法人日本旅行業協会九州支部熊本地区会、アジアナ航空熊本支店

後 援：熊本県、阿蘇くまもと空港国際線振興協議会、社団法人日本旅行業協会（JATA）、
熊本日新聞社、KAB、KKT、NHK 熊本放送局、RKK、TKU、FMK、
FM791)



(30) 国際交流サポートセンター運営事業

国際交流サポートセンター 1 F エントランスホールでは、国内外の新聞・雑誌コーナーの設置、BBC 放送の視聴など国内外のタイムリーな情報を提供しました。また、国際協力機構（JICA）コーナーや国際協力プラザ（APIC）、留学・海外生活コーナーを設け、書籍、資料の充実を図ると共に、経験豊かなスタッフによる相談も実施しました。

2 F 交流ラウンジでは、多文化共生オフィスに情報を集約し、館内掲示板やホームページ、メールマガジン等を活用し、有益な情報の提供を行いました。また、サポートセンターボランティアによるカウンター対応や季節ごとのレイアウト変更、交流イベントなど協働で実施しました。

国際交流サポートセンター利用者数（人）

内 訳	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
会館日数	28	29	28	29	29	28	29	28	26	26	26	29	335
サポートセンター (1.2 F) 利用者 人数	8,737	9,505	10,824	10,996	13,513	12,704	15,154	11,998	10,247	9,018	9,923	11,333	133,952
1日の平均利用 者人数	312	328	387	379	466	454	523	429	394	347	382	391	400

問い合わせ件数

内 訳	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
KIFに関するもの	18	19	13	32	15	16	22	24	38	20	27	26	270
国際交流会館に関するもの	29	34	15	46	49	35	16	25	25	32	25	28	359
観光交通に関するもの	25	28	17	21	36	28	11	15	26	13	23	15	258
留学・海外生活に関するもの	11	12	6	10	3	9	3	11	16	7	7	12	107
生活に関するもの	70	37	26	49	23	102	17	38	81	30	34	49	556
国際交流に関するもの	8	7	7	3	11	20	3	3	10	6	5	12	95
国際協力に関するもの	0	4	1	3	3	20	7	6	13	7	6	13	83
ボランティアに関するもの	23	25	5	12	24	22	14	6	13	11	9	14	178
語学に関するもの	37	54	23	39	54	35	26	26	33	60	52	43	482
その他	26	44	22	19	25	19	27	28	20	15	15	26	286
問い合わせ件数（計）	247	264	135	234	243	306	146	182	275	201	203	238	2674

外国語相談等受付件数

言 語	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
英語	21	27	8	21	27	25	9	16	34	5	15	17	225
中国語	34	16	13	18	12	33	3	11	11	12	12	13	188
ドイツ語	3	4	4	3	5	0	0	1	1	2	5	6	34
タガログ語	3	6	4	6	5	3	7	6	6	4	8	5	63
スペイン語	7	7	0	4	0	5	3	2	2	4	8	8	50
韓国語	1	6	6	7	6	8	6	6	6	5	2	0	59
フィリピン生活相談	3	0	0	0	0	7	0	9	9	25	0	0	53
中国生活・教育相談	25	27	15	24	19	42	20	23	23	34	38	39	329
出入国管理	1	2	0	1	1	1	1	2	1	1	0	1	12
無料法律相談	2	1	0	1	1	0	2	2	0	1	1	1	12
合 計	100	96	50	85	76	124	51	78	93	93	89	90	1025

情報ボード利用件数

内 訳	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
サークル通信	5	7	10	8	10	13	8	13	13	10	10	14	121
生徒募集	16	18	7	10	15	12	8	10	5	5	9	9	124
語学講師募集	4	4	2	1	3	4	1	1	9	3	2	2	36
リサイクル(売ります/買います)	0	0	1	1	0	0	1	3	1	1	0	1	9
語学学校等	3	4	2	4	3	5	1	4	1	1	1	3	32
合 計	28	33	22	24	31	34	19	31	29	20	22	29	322

貸出図書利用件数

内 訳	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
利用者数	11	11	8	9	13	7	8	9	10	14	10	12	122
貸出図書数	22	20	16	18	14	16	20	17	30	28	14	21	236

8. 各種事業推進に関わる事業

(31) 広報事業

①ニュースレターくまもと

事業団の事業や活動、取り組みをはじめ、国際交流や異文化理解に関する様々な情報を掲載し発行しました。

発行：5月、7月、9月、11月、1月、3月の年6回

規格：A4版、8ページ

発行部数：3,000部

送付先：学校関係（熊本市内の小中学校、大学等）、国際交流・協力団体、他県の国際交流協会、政関係及び関連施設、賛助会員、ボランティア登録者

③ホームページ（国際交流・協力情報配信）

メールマガジン（KIF ニュース）、ホームページ等により情報提供を行いました。

KIF ニュース登録者数 467 人

講座受講生募集チラシをつくり、年3回発行し、視覚的にも分かりやすい工夫を行うと共に各事業においてアンケートをとり、ニーズを把握し講座内容の充実に努めた。また、年次報告書を発行し、広く実施事業の報告を行いました。

その他、熊本市が政令指定都市に移行するのを受け、当事業団でも、地域国際化協会の認定を受けるため、既に認定を受けている他都市の協会の調査を行いました。

9. 熊本市国際交流会館管理運営事業

(32) 会館管理運営事業

熊本都市圏の国際交流の拠点施設である「熊本市国際交流会館」の管理運営を熊本市から委託を受け、効果的、効率的運営に努めました。

当国際交流会館が大規模災害時における外国人对応施設に指定されたことをうけ、大規模災害時の在住外国人への迅速な情報提供方法や効果的な支援策の検討及びマニュアルの作成を行いました。大規模災害時に在熊外国人を情報弱者にしない為の災害多言語支援センター立上げ及び実施訓練を行いました。

熊本市国際交流会館条例及び施行規則を順守し、市民の公平な利用に努めるとともに、熊本市文化施設と連携を図りながら当該条例・規則の整備を行うなど、利用者サービスの向上を図りました。結果、利用者数 341,571 人（サポートセンターを含む）、ホール・会議室稼働率 56.9%、利用率 83.9%の運営となりました。

開館時間

ホール、会議室	9:00～22:00
国際交流サポートセンター	9:00～20:00（平日） 9:00～19:00（土・日・祝日）
駐車場・駐輪場	8:30～会館使用中

休館日

第2、4月曜日（※祝日と重なる場合は翌日火曜日）、12月29日～1月3日

会館（ホール・会議室）利用者数

月	開館日数	利用者数（人）（1日平均）
4月	28	17,447（623）
5月	29	16,708（576）
6月	28	17,846（637）
7月	29	19,946（688）
8月	29	18,793（648）
9月	28	18,306（654）
10月	29	17,548（605）
11月	28	18,354（656）
12月	26	15,295（588）
1月	26	13,422（516）
2月	26	16,071（618）
3月	29	17,883（617）
計	335	207,619（619）

会館（ホール・会議室）利用者数 207,619 人

サポートセンター利用者数 133,952 人

合計 341,571 人

10. 国際交流賛助会員制度

(33) 国際交流賛助会員制度

事業団運営及び事業の充実を図るため賛助会員制度を設けた。

会員の特典として、機関誌「ニューズレターくまもと」の送付、当事業団主催一部講座での受講料割引、映画館 Denkikan の映画鑑賞割引、会館 1 F 喫茶「はちどり」のコーヒー割引、賛助会員限定メールマガジンの配信

内 容：個人 2,000 円、団体 10,000 円

平成 22 年度実績：収入計 704,000 円

個人 203 人、団体 21 団体

11. 受託事業

(34) アジアの食&文化スペシャル

熊本市の「熊本市東アジア戦略」の一環として、市民が地域に住むアジア出身の在住外国人や留学生と食や文化を通して、相互理解や交流促進を推進することを目的に、毎月実施していた「毎月楽しもうアジアの食&文化」のスペシャル版を実施しました。

日 時：平成 23 年 3 月 13 日（日）〈一部〉14:00 ～ 16:30 〈二部〉17:00 ～ 19:00

場 所：国際交流会館 4F 第 1、第 2、第 3 会議室

内 容：一部 各アジアン留学生と一緒に料理づくり

中国、フィリピン、インドネシア、ラオス、マレーシア、タイ

二部 アトラクション（舞踊）インドネシア、タイ

各国紹介セミナー インド、インドネシア、中国、ラオス、マレーシア、日本

交流食事会

参加人数：200 人（外国人 100 人、日本人 100 人）

参 加 費：500 円（実費代として ＊アジア出身の留学生は無料）

協力団体：東アジア友の会・熊本



(35) 「アジアンホリデー in くまもと」東アジア市場の再現等企画運営業務

「アジアンホリデー in くまもと」期間中に東アジアを中心としたアジア地域の食や文化、習慣などを広く紹介し、市民のアジアに対する興味や理解を深めるイベントを実施しました。

まず、中国の文化紹介として「中秋節の夕べ」を開催しました。次に、アジアの食・雑貨等の紹介としてアジアンマーケットを「大にぎわい市」に合わせを開催しました。

●中秋節の夕べ

日 時：平成 22 年 9 月 23 日（木・祝）

18:00 ～ 20:00

場 所：国際交流会館 2F 交流ラウンジ

来場者数：100 人

協 力：熊本県日中友好協会

協 賛：田原坂げんき村、砦農園、0086 中国物産、
茶坊玉蘭、日中友好企画、熊本ワイン㈱、
清正製菓㈱

内 容：「中秋節」や「日本のお月見」についてのセミナー、日本舞踊等の披露、交流会



●アジアマーケット

熊本にあるアジアレストランやアジア出身の留学生等に協力いただきアジアにある市場の雰囲気再現しました。

日 時：平成 22 年 10 月 9 日（土）・10 日（日）

11:00 ～ 17:00

場 所：熊本市国際交流会館前道路及び公開空地

来場者数：約 2,500 人

出展団体：11 団体（出展団体リスト及び内容は別紙 1 のとおり）

熊本県日中友好協会、韓国民俗村・熊本国際化センター、熊本ラオス友好協会、
トム・ヤム・クン、スリランカくまもと、熊本県青年海外協力協会、フィリピン
人の会、ターラーネット、フェアトレードカフェはちどり、インドネシア・ガルー
ダの会、（特活）みらい

